



District de l'est du Canada et des Caraïbes du Kiwanis



Bulletin

Message du Gouverneur

Juin 2016

Quel congrès excitant à Hamilton où quelque 400 Kiwaniens, amis et invités ont célébré le centième anniversaire du Kiwanis au Canada. Nous avons eu deux élections vraiment contestées et quelques bonnes discussions sur les amendements présentés. Félicitations à notre nouvel Administrateur international, Gary Levine et à notre Vice-gouverneur Melford Clarke pour leur élection. Sincères remerciements à PG Hazel Brandon et PG Serge Viau et au candidat au poste de Vice-gouverneur Ernest Marshall qui ont posé leur candidature aux différents postes convoités. Notre District est bien servi avec la bonne volonté de tous les candidats qui ont posé leur candidature.



Lors des discussions que j'ai eues le 2 juin dernier, je crois que le Rapport du Secrétaire du District est maintenant disponible. On encourage les clubs à n'utiliser que ce rapport. Vous n'avez pas besoin d'utiliser le rapport précédent qui mettait l'accent sur les activités et les clubs des États-Unis. La Carte-santé qui avait été développée pour notre District ne sera pas opérationnelle avant quelques mois.



Nous sommes maintenant prêts pour assister au congrès international qui se tiendra à Toronto et qui débutera le 22 juin pour quelques-uns d'entre nous. Rappelez-vous que, si vous n'êtes pas citoyens du Canada, vous pouvez devoir obtenir les documents de voyage électronique avant de partir de chez-vous. Je

vous recommande s'assister au plus grand nombre de sessions de formation possibles au congrès.

Vendredi matin, 24 juin, le caucus du District se tiendra à 07 :30 heures. Prenez le temps de vérifier l'endroit exact quand vous arriverez. Nous y discuterons des différents amendements sur lesquels vous devrez voter et du mérite des différents candidats au poste de Vice-président. Ce sera la seule élection à laquelle il nous faut voter.

De plus, si vous avez acheté la nouvelle chemise identifiée au District, je vous demande de la porter lors des Plénières. Comme des sections sont déterminées pour chaque District, surveillez les signes **E.C. & C.**

J'espère vous voir nombreux à Toronto.

Travaillant au Service des enfants du monde, je demeure,
Allen Ure. Gouverneur.

Message de l'Éditrice



Nous avons eu une grande célébration et plusieurs ont quitté Hamilton avec de bons souvenirs, de nouveaux amis, des amitiés renouvelées, prêts pour avancer vers le deuxième centenaire. Ce n'est pas rien de maintenir un organisme ensemble pendant 100 ans et félicitations au district de l'est du Canada et des Caraïbes.

Comme je l'ai dit précédemment, il n'y a pas de journée de repos pour un(e) Kiwanien(ne) et c'est maintenant temps de se préparer pour le prochain grand événement – le congrès du Kiwanis International à Toronto et, évidemment, la célébration se continuera.

Félicitations aux nouveaux officiers élus et aux responsables de comités qui entreront en fonction le premier octobre prochain afin de poursuivre le merveilleux travail du Kiwanis «Améliorer le monde, un enfant et une communauté à la fois».

Je n'étais pas présente, mais je suis quand même capable de partager quelques photos avec vous grâce aux médias sociaux et à l'Administrateur régional Edwin Thompson. Appréciez-les!

Partagez vos histoires. Envoyez-les à cal-lu78@hotmail.com.

Au Service du Kiwanis,
Merdina Callum.

Tendre une main... partager notre K

En Jamaïque, la Fête du Travail est dédiée au service communautaire partout à travers l'île. Le thème de cette année était «Dans l'intérêt de la santé... garde-la propre». Le 23 mai 2016, le club Kiwanis de New Kingston a décidé de tendre une main aux étudiants de Liberty Academy. L'école pourvoit aux besoins d'étudiants qui font face à des défis d'apprentissage, à une maternelle, et à des départements d'école primaire et secondaire.

La directrice de l'école, Madame Suzan Williams, a grandement apprécié l'occasion de faire un partenariat avec le club pour améliorer le terrain autour de l'école et peignant les bancs, en plantant des arbres et des fleurs dans le Jardin Meditation et la section de rassemblement, et aussi en aménageant un terrain de course à obstacles avec des pneus dans le terrain de jeux.



Pendant toute la journée, des Kiwaniens, des membres du club Enfants K, des enseignants et des amis ont travaillé ensemble, ont eu du plaisir, ont dégusté un goûter et conté des histoires. Le projet de la Fête du Travail de cette année a vraiment eu une signification dans nos vies et dans celles des enfants à la Liberty Academy.

Notre ambitieux projet, qui avait pour objectif d'enrichir l'esprit des corps chez les étudiants et de créer un environnement gai et lumineux, a été atteint.



En compagnie de Gouverneur Allen Ure et de Lieut.-gouv. Martin Taylor, le club Kiwanis de Providence a visité le Cornwall Regional Hospital pour présenter un chèque au montant de \$300 000 au Docteur Gilbert. Ce don consiste en la remise à neuf de l'unité d'isolation de l'hôpital. C'est le projet majeur auquel s'est engagé le club pour cette année administrative.



**Le district de l'est du Canada et des
Caraïbes accueille**

Le congrès du Kiwanis International

Toronto 2016

23 au 26 juin 2016



C'est un honneur de pouvoir accueillir le **congrès du Kiwanis International** à Toronto cette année. C'est notre opportunité de montrer notre District diversifié à nos confrères et consœurs du Kiwanis de partout dans le monde. Nous avons besoin de **“personnes prêtes à nous aider”** alors que nous aurons besoin de quelque 300 bénévoles de notre District pour que notre congrès offre une expérience intéressante, utile et agréable pour nos visiteurs. S.V.P., considérez la possibilité de nous consacrer une partie de votre temps pour que le congrès Toronto / E.C. & C. soit mémorable pour tous.

Vous pouvez vous inscrire pour le congrès maintenant sur le site du Kiwanis International. **Inscrivez-vous tôt pour prendre avantage de l'escompte substantiel offert aux bénévoles de notre District.** Une fois inscrit, allez sur le site des bénévoles et choisissez où vous aimeriez aider <http://kiwanis.ivolunteer.com/toronto>.

Nous avons de nombreuses raisons pour participer au congrès cette année. Vérifiez le site web du Kiwanis International pour en savoir plus (Kiwanisone.org). Visitez le blogue au bas du site. Présentement, nous savons que notre conférencier principal sera le **Col. Chris Hadfield**, astronaute, Commandant de la station spatiale internationale, auteur, musicien et fier canadien. Suivez le lien pour entendre sa performance de la chanson de **David Bowie**, “Space Oddity”, qui a été enregistrée pendant son séjour dans l'espace. D'autres blogues apparaîtront pour mettre en évidence certains restaurants, des endroits d'intérêt, et des choses à faire à Toronto pendant le congrès. Prenez connaissance des mises à jour au fur et à mesure que nous approcherons de la date du congrès.

Laura Somerville George Rowell

Co-présidents, Comité-hôte, Toronto 2016

LOVE IT. SHARE IT. LIVE IT.

Bulletin du district EC&C

Le BBQ du club Kiwanis de Manotick

Quand Mike Mersky a décidé qu'il était temps de vendre son magasin Home Hardware dans la ville de Manotick ON, les membres du club Kiwanis local ont commencé à s'inquiéter. Membre du club Kiwanis de Manotick depuis de nombreuses années, et malgré le fait que son entreprise l'a souvent tenu à l'écart des réunions ou autre activités de service, Mike a plus que fait pour compenser ses absences. Chaque mois de novembre, Mike libère son Centre Jardin à l'arrière de son magasin dans le Manotick Mews, et le club s'y installe pour vendre quelque 1200 arbres de Noël aux résidents de la communauté. La vente d'arbres est l'une des deux collectes de fonds majeures du club, fournissant plus de 20 000\$ ou la moitié de son budget pour des dons à la communauté.

Nous n'aurions pas dû nous inquiéter parce que le nouvel acquéreur, Adam McCosham, a immédiatement compris l'importance de venir en aide à un club de service qui vient en aide à la communauté. Résident de la région et ancien propriétaire d'une station de service à Riverside South en banlieue d'Ottawa, il reconnaît les avantages d'encourager un bon civisme. Non seulement Adam s'est-il engagé à poursuivre l'usage du Centre Jardin par le club, il est allé plus loin en soumettant sa candidature comme membres du Kiwanis.

Quand Adam a décidé d'organiser une «Ouverture officielle» au magasin pendant la fin de semaine des 14 et 15 mai, le club Kiwanis de Manotick a épousé cette idée en organisant une activité BBQ à l'extérieur du magasin. La réaction a été menée par Deborah et le Président élu Rick Czuba qui ont facilement recruté 16 membres du club pour cuire des hamburgers et des hot-dogs et recevoir les revenus de cette activité de deux jours. Plusieurs autres membres se sont joints au public pour célébrer l'occasion. Étaient aussi sur place la station de radio BOOM 99.7 d'Ottawa qui faisait des reportages et Ed Lawrence, ancien jardinier en chef de Rideau Hall, qui répondait aux résidents locaux sur des questions de jardinage.

Adam a donné toute la nourriture pour l'activité, assumé tous les coûts, et donné les revenus en déroulant au club qui a immédiatement destiné ces fonds pour venir en aide aux sinistrés de la ville de Fort McMurray, Alberta.

Quand, combiné au don qu'avait déjà promis le club et l'engagement du gouvernement fédéral d'apparier, cette activité de fin de semaine a permis d'accumuler plus de 3 000\$ pour aider cette communauté nordique.

Bâtir une communauté et aider son prochain, attirer un nouveau membre qui à son tour en amènera d'autres, avoir du plaisir et une franche camaraderie lors d'un projet de service, c'est ça le Kiwanis.

Soumis par Deborah Czuba



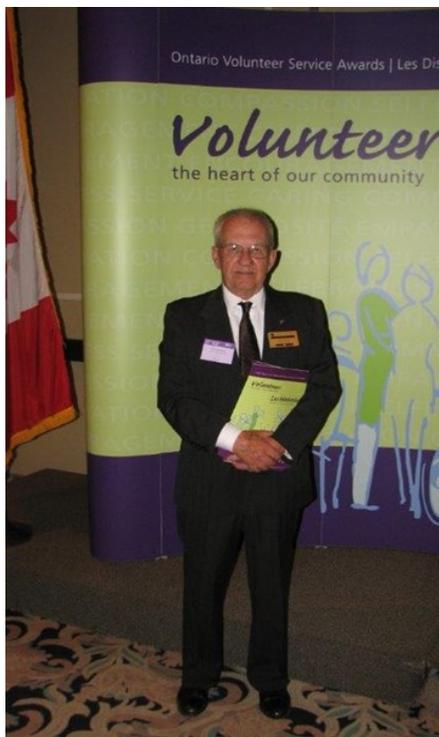
Félicitations bien méritées, Dale Davidson

Dale Davidson, de Manotick (Ottawa) est membre fondateur du clubs Kiwanis de Manotick qui a été fondé en 1960. Dale est un ancien Président du club et a été impliqué dans plusieurs projets à Manotick et sa région au cours des ans.

Parmi ces projets, il y a la construction d l'aréna de Manotick, l'embellissement de Manotick par l'entretien d'enseignes, bans et parcs, collectes de fonds pour différentes causes, vente d'arbres de Noël et de gâteaux, et beaucoup plus encore.



De g. à d., Madeleine Meilleur, M.P. (Ottawa-Vanier), Dale Davidson, John Fraser, M.P. (Ottawa-Sud), et Marie-France Lalonde, M.P. (Ottawa-Orleans).



Dale Davidson, récipiendaire de la Récompense de service bénévole de l'Ontario pour 2016.

Poème sur le Kiwanis (Margaret Demers, C.K. de Manotick)

Impressionnant pour un enfant de première année,
Un K blanc dans un cercle bleu,
La signification quelque peu comprise,
Un Directeur en porta un à l'école.
Le temps passe vite, nous sommes maintenant dix ans plus tard,
A l'école supérieure encore, il est là,
Seulement les garçons peuvent adhérer à ce club,
Portant fièrement leur boutonnière.

Considérant les années '70,
Festivals. Plus de nouveaux projets,
Établissant une norme pour les enfants,
Qu'ils emporteront pendant toute leur vie.
Plus tard, dans les années '80 et '90, les choses changent,
Les femmes adhèrent maintenant au Kiwanis.
Concerts et spectacles sont devenus de mise,
Ainsi que les soirées quizz dans les bars.

La publicité devient plus importante.
Cela veut-il dire que nous avons plus de plaisir?
Les Clubs K, et Arden et Vente d'arbres
Il semble que nous n'aurons jamais terminé.
Nous avons vaincu par des projets mondiaux,
Quelque chose dont nous pouvons être fiers.
Cadets, scouts, nouvelles mamans, et Bingo,
Petits projets que nous ne devrions cacher.

Kiwanis a célébré son centenaire,
Maintenant un groupe mondial de bénévoles
Des projets propres à chaque pays
De vendre à simplement faire de la soupe.
Kiwanis a célébré son centenaire,
Le même ou peut-être plus de travail à faire.
Les objectifs, les buts et les raisons,
Encore aujourd'hui, le K blanc dans un cercle bleu.

Pensez à ceci

Un service rendu aux autres est le loyer que vous payez pour votre chambre ici sur terre.

(Muhammad Ali)



Congrès 2017

Ottawa sera l'hôte du 100^e congrès du district de l'est du Canada et des Caraïbes du 18 au 20 mai 2017. Ce sera le plus grand et le meilleur congrès à ce jour. Nous espérons que vous envisagez vous joindre à nous pour cette grande célébration. Nous vous donnerons beaucoup plus de nouvelles à ce sujet au cours des prochains mois. Entre temps, soyez bien à l'aise de visiter notre page Facebook à Kiwanis EC & C Convention Ottawa 2017 pour des informations à jour. Nous venons tout juste de lancer notre site web à www.ecc2017.org. Visitez souvent ottawaecc2017@gmail.com

Alison Hunter et Rachel Kooyman,
Co-responsables du Comité hôte.

KIWANIS CLUB DOYEN de la BASSE-TERRE-Mois de Mai



Opération Information sur les troubles de la vision chez les jeunes enfants,.

Lors de l' une des rencontres avec les parents de l' Ecole Maternelle de Trois- Rivières en Guadeloupe.

A la suite de cette opération ce sont 180 enfants qui bénéficieront de mesures d' observation et de protection dans cet établissement.

In Memoriam

Kiwanienne Gail Andrews (née Stoddart)

Née le 10 mai 1940, c'est avec regret que nous partageons la perte d'une professionnelle et d'un bénévole dévouée, Gail Andrews, à la Campbell House Hospice (Collingwood ON) le 26 février 2016. La famille de Gail déclare que «Gail a été une bénévole pendant toute sa vie dont la nature dévouée et attentionnée a touché les vies de tant de personnes autour du monde. Sa vie s'est terminée beaucoup plus rapidement que ce à quoi on s'attendait, et son absence sera sentie et elle manquera à bien du monde.»

Gail était «Membre à vie» du club Kiwanis de Barrie, et récipiendaire des Mel Osborne et Walter Zeller Fellow. Sa carrière au Kiwanis a débuté à Owen Sound en 1992 et plus tard avec le club Kiwanis de Barrie où elle a servi comme Présidente et comme Secrétaire pendant de nombreuses années. Elle était encore Secrétaire de son club à son décès. Elle a servi comme responsable du Comité des congrès du District qu'elle a mené à un nouveau niveau d'administration et de transparence. Gail était aussi active du chapitre local Sweet Adeline.



À l'extérieur du Kiwanis, elle a été impliquée au sein de l'administration municipale (Owen Sound, Newmarket) et au sein de la Croix Rouge. Le cœur de Gail était dans le secteur de la natation : elle a fait le tour du monde en participant à différentes compétitions de sauvetage. Gail a officialisé son travail en natation auprès de l'Association of Aquatics Personnel of Ontario et, au municipal, auprès de la Society of Municipal Directors of Recreation Ontario. À la Croix Rouge, Gail a occupé une des fonctions les plus élevées comme bénévole comme Swimming and Water Safety Master Instructor Trainer de 1985 jusqu'en 2002. Dans ce rôle, elle a enseigné et conseillé de nouveaux instructeurs et des formateurs d'instructeurs. En 1997, Gail a accepté un déploiement international au Lesotho, en Afrique, pour mener l'évaluation des besoins en sécurité aquatique. De 2000 à 2002, elle a travaillé comme gérante intérimaire des services de sécurité.

Gail Norris, administratrice régionale du District - «Gail et moi nous sommes rencontrées pour la première fois quand elle s'est jointe au personnel de la ville d'Owen Sound comme Directrice des loisirs. En 1992, elle a adhéré au club Kiwanis d'Owen Sound. Gail et moi avons développé une relation amicale personnelle pendant plus de 24 ans. Je me souviendrai d'elle pour son sens de l'humour, son engagement envers le Kiwanis, sa famille et ses amis! J'ai toujours admiré le style de Gail au travail et au Kiwanis. Elle déléguait et elle laissait faire le travail par son personnel, sans être constamment sur leurs talons. Définitivement, son amitié me manquera!»

Terry McLaren, responsable du congrès de Peterborough en 2013 - «Gail était prête à répondre dès que nous avions besoin d'elle et ses conseils ont été un des attributs du succès de notre congrès. Personnellement, j'ai trouvé que Gail était une Kiwanienne modèle, prête et capable de rouler ses manches et à offrir de l'aide quand on lui demandait. Gail était le genre de personne que nous aimerions que tous les Kiwaniens imitent.»

Jim Steele, Secrétaire-trésorier du District - «Gail a été responsable du Comité des congrès du District pendant un certain nombre d'années. Dans ce rôle, elle a travaillé très étroitement avec nous au bureau du District et nous avons souvent discuté. Pendant le congrès, elle était toujours à l'œuvre – tôt le matin et tard le soir – même quand elle ne se sentait pas bien. Une membre dévouée au Kiwanis et une que je suis fier de pouvoir appeler mon amie. Gail nous manquera et moi, je m'ennuierai de ses appels.»

Gary Levine, ex Gouverneur - «Gail a été longtemps membre de notre club Kiwanis d'Owen Sound. Elle a été présente à toutes les activités, mais elle a particulièrement travaillé à notre encan télévisé, à la vente des arbres de Noël et au terrain de camping Whispering Pines.

J'ai travaillé avec Gail quand elle était Directrice des parcs et des loisirs pour la ville d'Owen Sound. Comme Conseiller municipal dans ce temps-là, j'ai eu l'occasion de servir comme Président de son comité. Gail était excellente en planification, en réflexion stratégique et pour travailler avec des personnes difficiles.

Quand j'ai servi comme Gouverneur du District, nos rôles étaient inversés. Gail était mon premier choix pour remplacer Germaine Barr comme responsable du Comité pour les congrès du District. Pendant son mandat, Gail a mené son comité vers de nouveaux sommets: révision des procédures, bonification du rôle du comité et nouvelles procédures. Elle a guidé tous ceux et celles qui travaillent avec elle. Gail était une leader positive et imperturbable qui nous manquera grandement».

Le 10 avril 2016, plus de 100 membres de sa famille et amis se sont réunis à Creemore pour célébrer la vie de Gail. Un de ses filles, Leslie, a résumé la vie de sa mère et le Sweet Adeline a chanté un de ses airs favoris.

Chuck and Dorothy McClravey